

DAIKIN



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

PRIRUČNIK ZA POSTAVLJANJE

R410A Split Series



MODELI

FTXG20LV1BW FTXG20LV1BS

FTXG25LV1BW FTXG25LV1BS

FTXG35LV1BW FTXG35LV1BS

FTXG50LV1BW FTXG50LV1BS

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD CE - DICHLARAĆNÍ SKEŁLAŘNÍ CE - DECLARATION-DI-CONFORMITÀ CE - CONFORMITETTSERKLARING

CE - ATTITKIES-DEKLARACIA CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIA CE - VYHĽASENIE-ZHOV CE - UYGUNLUK-BEANI

Dakin Industries Czech Republic s.r.o.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning model to which this declaration relates:
 02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
 03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils ci-dessus mentionnés sont destinés à la présente déclaration:
 04 (NL) verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de aircconditioning units waarover deze verklaring betrekking heeft:
 05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los que hace referencia la declaración:
 06 (L) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello o cui riferita questa dichiarazione:
 07 (GR) δηλώνει υπό την μοναχική της ευθύνη ότι τα μοντέλα που κατατίθενται στην παρούσα δήλωση:
 08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FTXG20LV1BW, FTXG25LV1BW, FTXG35LV1BW, FTXG50LV1BW, FTXG20LV1BS, FTXG25LV1BS, FTXG35LV1BS, FTXG50LV1BS,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
 02 derden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprechend, unter der Vorausschaltung, daß sie genügend ihrer Anweisungen entsprechen, werden:
 03 sont conformes à la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normalisés pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
 04 conformes de volgende norm(en) of één of meer andere binaire documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gehanteerd over onze instructies:
 05 están en conformidad con el(s) siguiente(s) normal(s) u otro(s) documento(s) normal(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
 06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) o cartella normativa, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
 07 erfüllen die folgenden Norm(en) oder technischen Dokumente, falls sie entsprechend den Angaben unserer Anweisungen eingesetzt werden:
 08 οι παραπάνω με τοδι όσα οικούμενα στόχοι της διάλογο πρότυπο των προδιαγραφών της στοιχείου που αναφέρεται στην παρούσα δήλωση:

EN60335-2-40

01 following the provisions of:
 02 gemäß den Vorschriften der:
 03 conformato aux stipulations des:
 04 conforme normas de reglamentación de:
 05 segunadas as disposiciones de:
 06 secondo le prescrizioni per:
 07 je trinom των διατάξεων των:
 08 de acuerdo con o previsto em:
 09 в соответствии с положениями:

01 Note *
 02 Hinweis *
 03 Remarque *
 04 Benach *
 05 Nota *

as set out in **** and judged positively by ****
 according to the Certificate <**C**>
 wie in **** aufgeführt und von **** positiv beurteilt
 Gennäh. Zertifikat <**C**>
 tel que défini dans **** à évalué positivement par
 ZS definimi in **** en positif. Recomendado por
 como se establece en **** es valorado
 Certificado <**C**>,

06 Nota *
 07 Σημείωση *
 08 Nota *
 09 Примечание *
 10 Bemerk *
 11 Información *
 12 Merk *
 13 Huom *
 14 Rozmiana *
 15 Napomena *

06 Nota *
 07 Σημείωση *
 08 Nota *
 09 Примечание *
 10 Bemerk *
 11 Información *
 12 Merk *
 13 Huom *
 14 Rozmiana *
 15 Napomena *

07 H DICz*** è autorizzato a compilare il Technical Construction File.
 08** A DICz*** è stata autorizzata a compilare a documentazione tecnica della fabbrica.
 09** Kompania DICz*** zodoljena je da izraditi Dossier de Construcción Técnica.
 10** DICz*** autorizado a compilar la documentación técnica de la construcción.
 11** DICz*** autorizado a compilar el Archivo del Construcción Técnica.
 12** DICz*** ha autorizado a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***DICz = Dakin Industries Czech Republic s.r.o.



Takayuki Fujii
Managing Director
Pilsen, 1st of Jan. 2014

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrnky,
Czech Republic

09 (rus) заявление, констатирующее то что модель кондиционеров воздуш., к которым относится настоящее заявление:
 10 (DK) erkärt under ensvars att klimgeräten som beskrivs av denna declaration är tilltänkt att
 11 (S) deklarerar i egen skap om förturansvar att konditioneringenmodellen som beskrivs är denne declaration innehållat att
 12 (N) erkärt et fullständig ansvar för att de utvärderingsförmoden som berörs av denne declaration, innehåller att
 13 (fin) ilmoittaa yksinomaan vastuullaan, että tärän mukutuun taroitetaan ilmostilantielit malit:
 14 (cz) prohlásuje ve své případě odpovědnost za model klimatizace, k nimž se toto prohlášení vzduhu:
 15 (hr) izjavljuje po iskušeno vestišču odgovornosti za su model klima uređaj na kojem se ova izjava odnosi:
 16 (H) teljes felelősséghez kötődik, hogy a klimaberendezés modellje, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

09 (rus) заявление, констатирующее то что модель кондиционеров воздуш., к которым относится настоящее заявление:
 10 (DK) erkärt under ensvars att klimgeräten som beskrivs av denna declaration är tilltänkt att
 11 (S) deklarerar i egen skap om förturansvar att konditioneringenmodellen som beskrivs är denne declaration innehållat att
 12 (N) erkärt et fullständig ansvar för att de utvärderingsförmoden som berörs av denne declaration, innehåller att
 13 (fin) ilmoittaa yksinomaan vastuullaan, että tärän mukutuun taroitetaan ilmostilantielit malit:
 14 (cz) prohlásuje ve své případě odpovědnost za model klimatizace, k nimž se toto prohlášení vzduhu:
 15 (hr) izjavljuje po iskušeno vestišču odgovornosti za su model klima uređaj na kojem se ova izjava odnosi:
 16 (H) teljes felelősséghez kötődik, hogy a klimaberendezés modellje, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

08 este em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normalis, desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 cooncerta por categóriam estandardam um другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям.

10 overholder fulgtende standard(er) eller a deltagende retninggivende dokument(er), fondsat at disse anvendes i henhold til vores instrukturer:

11 respektive utrustning är uttift i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normaliseringe dokument, under förutsättning att antändning sker i överensstämmelse med vår instruktor:

12 respektive uszr en i överensstämmelse med följande standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse brukes henhold til våre instruktører:

13 vastavalaan seuraavien standardein ja muiden objektiivisen dokumentien ratsaamisista edellytetään, että niitä käytetään objektiivisesti mukaisesti.

14 ja päätepölkutu. Zeisu vuosiyhenvyö yksilöllistä ja normatiivista dokumentista, joita se on kutsittu i salakku s häsimi uputuama:

15 uiskatunna sa sijjeedet standandom(m)ai lli drugim normatiivin dokumentom(m), luu ujet da se on kutsit u skladu s häsimi uputuama:

01 Directives, as amended.

02 Direktiv, gemäß Änderung.

03 Directives, telles que modifiées.

04 Richtlinjen, zoals gemodificeerd.

05 Directivas, según su enmienda.

06 Direttive, come da modifica.

07 Obrázek, díruč řádový normativní.

08 Directiv, come alterado em.

09 Direktivus, co beamis poprawiam.

10 Direktiv, med senere ændring.

11 Direktiva, med förändringar.

12 Direktiv, tehty muutosten.

13 Direktiv, selainnya kini ada perubahan.

14 på plattens změně.

15 Smejnice, kde je zmijenjeno.

16 írányelv, általános gyűjtemény.

17 Smernice, v platnom znení.

18 Noti *
 19 Opompa *

20 Märkus *

21 Rozmiana *

22 Pastaba *

23 Pleťas *

24 Poznania *

25 Not *

26 Distrážky, a zvláštné poznámky.

27 požádání o uvedění v **** požádání o uvedění v ****.

28 v statut o osvedčením ****, v statut o osvedčením ****.

29 vstatut s certifikátom ****.

30 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

31 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

32 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

33 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

34 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

35 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

36 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

37 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

38 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

39 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

40 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

41 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

42 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

43 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

44 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

45 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

46 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

47 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

48 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

49 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

50 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

51 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

52 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

53 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

54 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

55 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

56 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

57 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

58 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

59 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

60 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

61 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

62 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

63 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

64 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

65 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

66 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

67 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

68 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

69 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

70 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

71 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

72 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

73 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

74 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

75 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

76 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

77 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

78 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

79 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

80 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

81 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

82 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

83 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

84 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

85 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

86 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

87 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

88 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

89 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

90 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

91 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

92 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

93 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

94 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

95 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

96 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

97 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

98 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

99 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

100 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

101 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

102 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

103 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

104 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

105 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

106 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

107 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

108 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

109 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

110 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

111 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

112 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

113 kódexu o izdanju v **** o pozitivno ocjenjeno ****.

Mjere opreza

- Ovdje opisane mjere opreza klasificirane su kao UPOZORENJE i OPREZ. Obje vrste sadrže važne sigurnosne informacije. Obavezno se pridržavajte svih mjera opreza, bez iznimke.
- Značenja napomena UPOZORENJE i OPREZ

⚠️ UPOZORENJE Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do ozljeda ili smrtnog slučaja.

⚠️ OPREZ..... Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do oštećenja imovine ili ozljeda, koje mogu biti ozbiljne ovisno o okolnostima.

- Sigurnosne oznake prikazane u ovom priručniku imaju sljedeća značenja:

! Obavezno slijedite upute.	接地 Obavezno napravite uzemljenje.	🚫 Nikada ne pokušavajte.
------------------------------------	--	---------------------------------

- Po završetku postavljanja provedite probni rad kako biste provjerili ima li grešaka i objasnite klijentu kako rukovati klima uređajem i brinuti se za njega uz pomoć priručnika za uporabu.
- Izvorna uputa je na engleskom jeziku. Ostali jezici su prijevodi izvorne upute.

⚠️ UPOZORENJE

- Zatražite od svog dobavljača ili kvalificiranog osoblja da obave postavljanje.
Ne pokušavajte sami instalirati klima uređaj. Nepropisno postavljanje može prouzročiti istjecanje vode, strujni udar ili požar.
- Postavite klima uređaj u skladu s uputama u ovom priručniku za postavljanje.
Nepropisno postavljanje može prouzročiti istjecanje vode, strujni udar ili požar.
- Za postavljanje obavezno upotrijebite samo propisani pribor i dijelove.
Neupotreba navedenih dijelova može prouzročiti kvar jedinice, istjecanje vode, strujne udare ili požar.
- Klima uređaj postavite na podlogu dovoljno čvrstu da podnese težinu jedinice.
Podloga nedovoljne stabilnosti može rezultirati kvarom opreme te prouzročiti ozljede.
- Električni radovi moraju se izvoditi u skladu s relevantnim lokalnim i nacionalnim propisima i uputama u ovom priručniku za postavljanje. Svakako primijenite zasebni krug strujnog napajanja.
Nedostatnost kapaciteta strujnog kruga i nepropisni radovi mogu rezultirati strujnim udarima ili požarom.
- Upotrijebite kabel primjerene duljine.
Ne upotrebljavajte obložene žice ili produžni kabel jer oni mogu dovesti do pregrijavanja, strujnog udara ili požara.
- Pazite da cijelokupno ožičenje bude pričvršćeno, da su korištene navedene žice i da nema naprezanja na priključcima ili žicama.
Nepropisno spajanje ili učvršćivanje žica može rezultirati nenormalnim stvaranjem topline ili požarom.
- Prilikom spajanja ožičenja napajanja i spajanja ožičenja između unutarnjih i vanjskih jedinica postavite žice tako da se poklopac upravljačke kutije može sigurno pričvrstiti.
Nepravilan položaj poklopca upravljačke kutije može prouzročiti strujne udare, požar ili pregrijavanje priključaka.
- Ako plin rashladnog sredstva istječe tijekom postavljanja, odmah prozračite prostor.
Ako rashladno sredstvo dođe u kontakt s vatrom, može nastati otrovni plin.
- Po dovršetku postavljanja provjerite istječe li rashladni plin.
Ako plin rashladnog sredstva istječe u prostoriju i dođe u kontakt s izvorom plamena, kao što su grijalice, štednjaci ili kuhalja, može nastati otrovni plin.
- Prilikom postavljanja ili premještanja klima uređaja obavezno odzračite krug rashladnog sredstva kako u njemu ne bi bilo zraka te upotrebljavajte samo propisano rashladno sredstvo (R410A).
Zrak ili druga strana tvar u krugu rashladnog sredstva dovodi do neuobičajenog povećanja tlaka, a to može dovesti do oštećenja opreme, pa čak i ozljede.
- Tijekom postavljanja, prije pokretanja kompresora čvrsto pričvrstite cjevovod rashladnog sredstva.
Ako kompresor nije pričvršćen i zaporni ventil je otvoren dok kompresor radi, zrak će se usisati i u krugu rashladnog sredstva nastat će neuobičajeno veliki tlak, što može dovesti do oštećenja opreme, pa čak i ozljede.
- Tijekom ispumpavanja zaustavite kompresor prije uklanjanja cjevovoda rashladnog sredstva.
Ako kompresor još uvek radi, a zaporni je ventil otvoren tijekom ispumpavanja, kada se cjevovod rashladnog sredstva ukloni zrak će se usisati i u krugu rashladnog sredstva nastat će neuobičajeno veliki tlak, što može dovesti do oštećenja opreme, pa čak i ozljede.
- Obavezno uzemljite klima uređaj.
Ne uzemljenje jedinicu na komunalnu cijev, gromobran ili uzemljenje telefonske žice. Nepropisno uzemljenje može dovesti do strujnog udara.
- Obavezno instalirajte prekidač dozemnog spoja.
Ako ne instalirate prekidač dozemnog spoja, može doći do strujnog udara ili požara.

⚠️ OPREZ

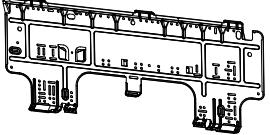
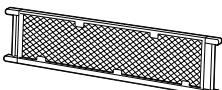
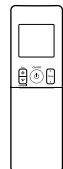
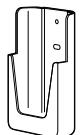
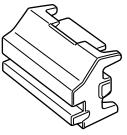
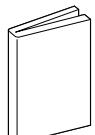
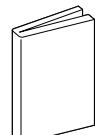
- Nemojte instalirati klima uređaj na bilo koje mjesto gdje postoji opasnost istjecanja zapaljivog plina.
U slučaju istjecanja plina, nakupljanje plina u blizini klima uređaja može dovesti do izbijanja požara.
- Slijedeći upute iz ovog priručnika za postavljanje postavite cijevi za odvod kako biste osigurali pravilnu odvodnju i izolirajte cijevi kako biste sprječili kondenzaciju.
Nepravilno postavljena cijev za odvod može prouzročiti istjecanje vode u prostoriji i oštećenje imovine.
- Pritegnite holender maticu na propisani način, npr. momentnim ključem.
Stegnete li holender maticu previše, nakon duže upotrebe može napuknuti i prouzročiti istjecanje rashladnog sredstva.

- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu od strane stručnjaka ili obučenih korisnika u trgovinama, lakoj industriji i na poljoprivrednim dobrima, ili za uporabu u poslovne i privatne svrhe od strane laika.
- Razina tlaka zvuka niža je od 70 dB (A).

N002

Pribor

Unutarnja (A) – (J)

(A) Ploča za ugradnju 	1	(B) Fotokatalitički filter za pročišćavanje zraka iz titan apatita 	2	(C) Bežični daljinski upravljač 	1
(D) Držač daljinskog upravljača 	1	(E) Suha baterija AAA. LR03 (alkalna) 	2	(F) Vijak za učvršćivanje unutarnje jedinice (M4 × 12L) 	2
(G) Poklopac vijke 	2	(H) Priručnik za upotrebu 	1	(J) Priručnik za postavljanje 	1

Odabir mesta za postavljanje

Prije nego odaberete mjesto za postavljanje pribavite korisnički priručnik.

1. Unutarnja jedinica

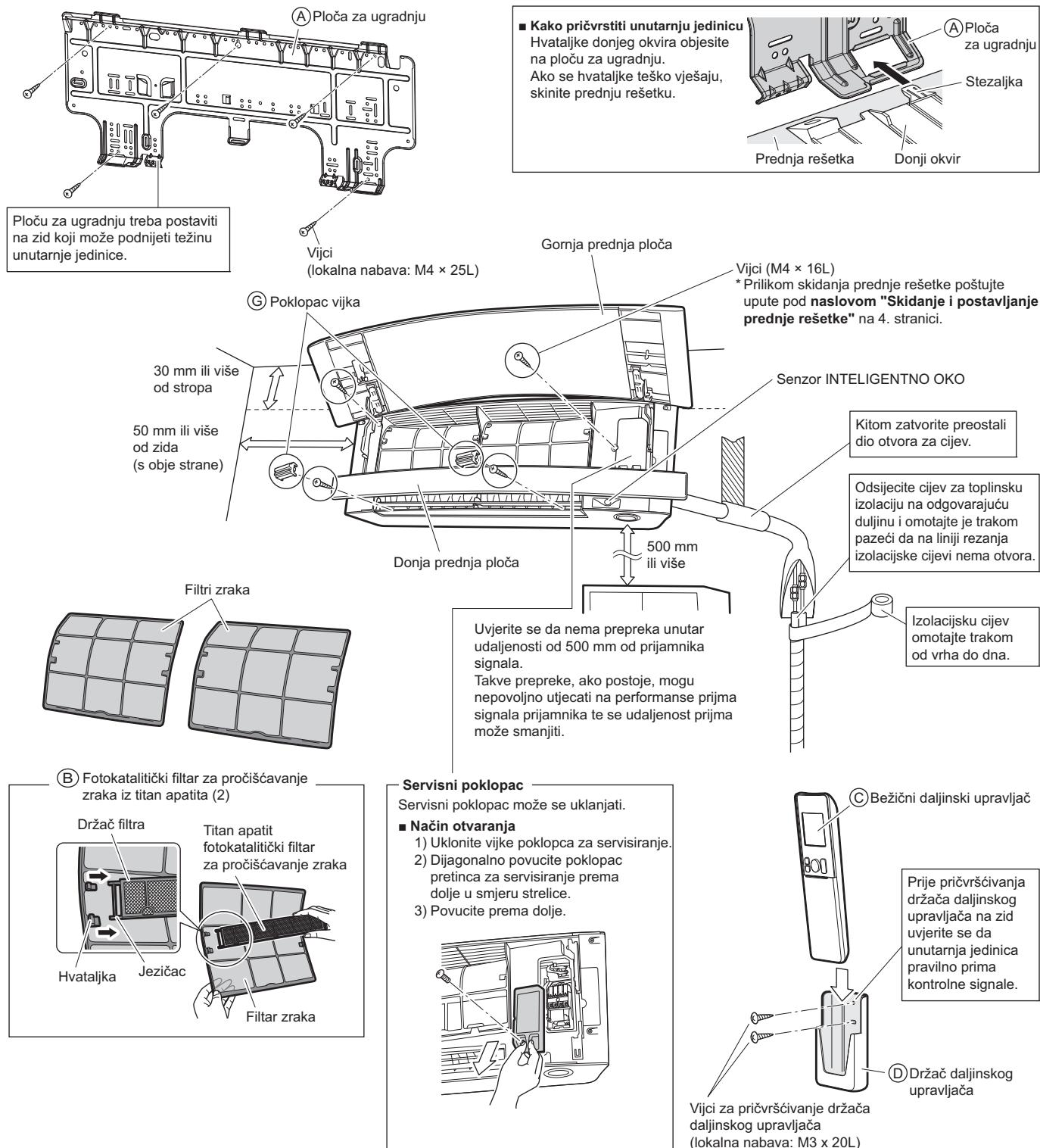
Unutarnju jedinicu treba postaviti na mjesto:

- 1) koje udovoljava ograničenjima ugradnje navedenima u nacrtima za postavljanje unutarnje jedinice,
- 2) na kojem su osigurani prohodni vodovi za ulaz i izlaz zraka,
- 3) na kojem jedinica nije izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti,
- 4) na kojem je jedinica smještena podalje od izvora topline ili pare,
- 5) na kojem ne postoji izvor pare od strojnog ulja (ona može skratiti vijek trajanja unutarnje jedinice),
- 6) u prostoriji u kojoj je osigurano strujanje (toplog) zraka,
- 7) na kojem se jedinica nalazi podalje od elektronskih izvora paljenja, primjerice fluorescentnih lampi (inverterskih ili s brzim startom) jer one mogu smanjiti područje djelovanja daljinskog upravljača,
- 8) na kojem je jedinica najmanje udaljena od televizijskog ili radio prijamnika najmanje 1 m (prijamnik može uzrokovati smetnje slike ili zvuka),
- 9) na kojem se ne nalazi oprema za pranje rublja/praponice.

2. Bežični daljinski upravljač

Uključite fluorescentna svjetla u prostoriji, ako ih ima, i pronađite mjesto na kojem unutarnja jedinica ispravno hvata signale daljinskog upravljača (u krugu od 6 m).

Nacrti za postavljanje unutarnje jedinice



Senzor INTELIGENTNO OKO

⚠️ OPREZ

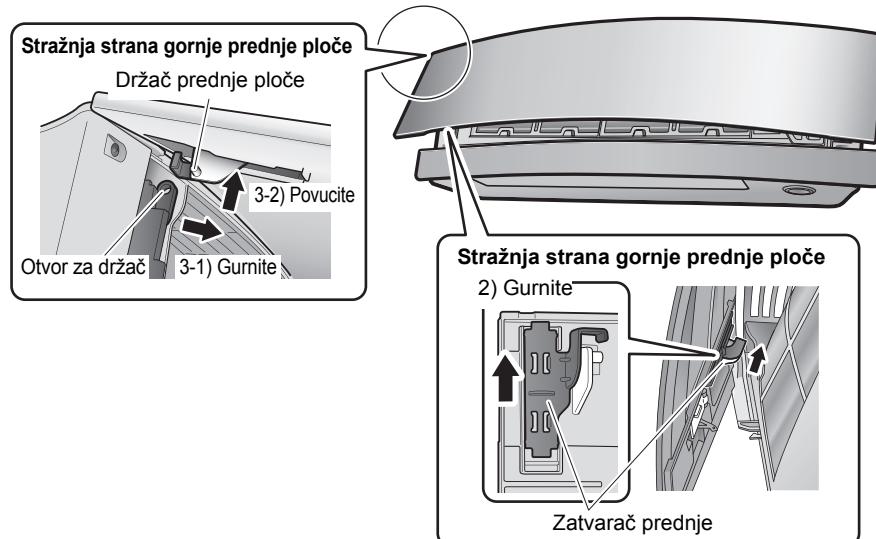
- Ne udarajte i ne pritišćite senzor INTELIGENTNOG OKA. Možete ga oštetiti.
- Ne stavljajte velike predmete blizu senzora. Uređaje za grijanje ili ovlaživače držite izvan područja pokrivenih senzorima.

Savjeti prilikom postavljanja

1. Uklanjanje i postavljanje gornje prednje ploče

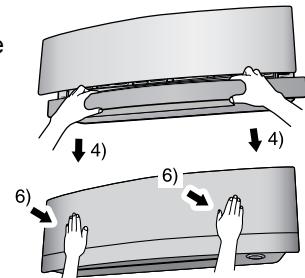
■ Način uklanjanja

- 1) Otvorite gornju prednju ploču.
- 2) Gurnite zatvarače prednje ploče na stražnjoj strani prednje ploče prema gore kako biste ih otpustili (na lijevoj i desnoj strani).
- 3) Uklonite držače ploče iz otvora za držače na obje strane te odvojite gornju prednju ploču.



■ Način postavljanja

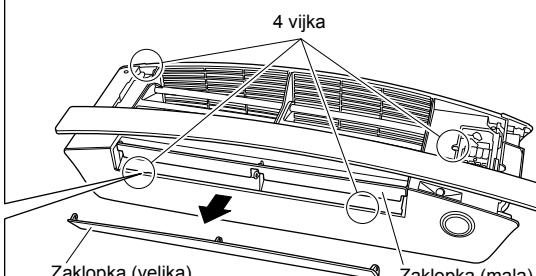
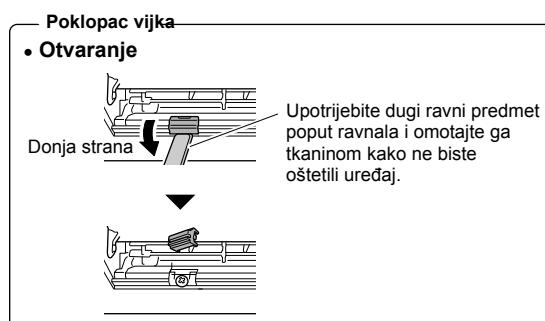
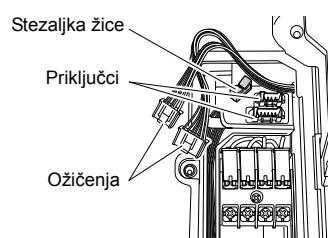
- 1) Gurnite zatvarače prednje ploče na stražnjoj strani prednje ploče prema gore kako biste ih otpustili (na lijevoj i desnoj strani).
- 2) Umetnute držače ploče u otvore za držače na obje strane gornje prednje ploče.
- 3) Gurnite zatvarače prednje ploče na svakoj strani prema dolje kako biste ih pričvrstili.
- 4) Spustite donju prednju ploču u izvorni položaj.
- 5) Polako zatvorite prednju ploču na obje strane.
- 6) Pritisnite gornju prednju ploču s obje strane.



2. Uklanjanje i postavljanje prednje rešetke

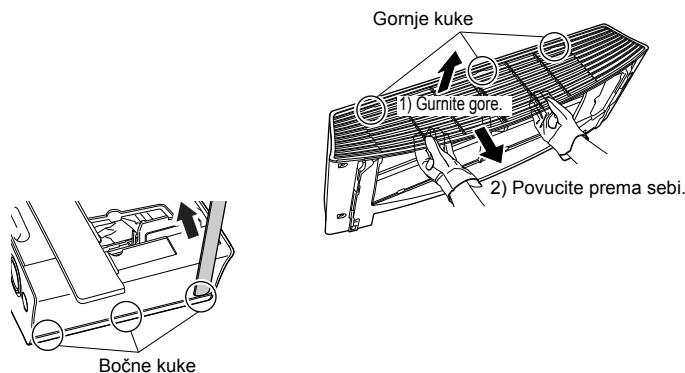
• Način uklanjanja

- 1) Uklonite gornju prednju ploču i filtre zraka.
- 2) Uklonite poklopac za servisiranje. (Pogledajte način otvaranja na stranici 3.)
- 3) Odspojite ožičenja sa stezaljke žice te odvojite ožičenja od priključaka.
- 4) Gurajte donju prednju ploču dok se ne zaustavi.
- 5) Uklonite zaklopku (veliku).
- 6) Otvorite 2 poklopca vijka i uklonite 4 vijka s prednje rešetke.
(Poklopci vijka nisu tvornički postavljeni.)



Savjeti prilikom postavljanja

- 7) Nosite zaštitne rukavice i umetnите obje ruke pod prednju rešetku kao što je prikazano na slici.
 - 8) Uklonite prednju rešetku s 3 gornje kuke povlačenjem gornje strane prednje rešetke, zatim povucite prednju rešetku prema sebi držeći oba kraja rešetke te odvojite prednju rešetku.
 - Ako je rešetku teško ukloniti, umetnute dugi ravni predmet* kroz otvor na bočnoj ploči kao što je prikazano na slici te ga gurnite prema unutra kako biste otkvačili kuke (3 kuke nalaze se i na desnoj i na lijevoj strani) te jednostavno uklonili rešetku.
- * poput ravnala omotanog tkaninom



OPREZ

Obvezno nosite zaštitne rukavice.

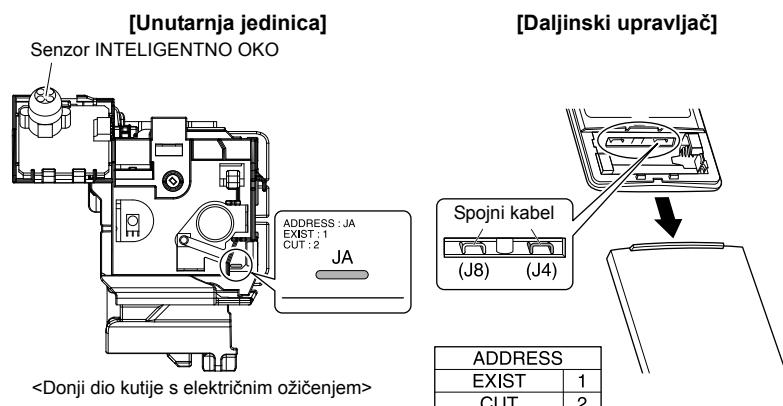
• Način postavljanja

- 1) Postavite prednju rešetku i sigurno pričvrstite gornje kuke (na 3 mesta) te kuke na desnoj i lijevoj strani (po 3 kuke na svakoj strani).
- 2) Postavite 4 vijka prednje rešetke te zatvorite 2 poklopca vijka.
- 3) Postavite zaklopku (veliku).
- 4) Spustite donju prednju ploču u izvorni položaj.
- 5) Postavite ožičenja na 2 priključka te ih pričvrstite s pomoću stezaljke žice.
- 6) Ugradite filter zraka i zatim postavite gornju prednju ploču.

3. Kako postaviti različite adrese

Kada su u jednoj prostoriji ugrađene dvije unutarnje jedinice, daljinski upravljači se mogu podešiti za dvije različite adrese.

- 1) Uklonite gornju prednju ploču i prednju rešetku. (4 vijka)
- 2) Presijecite spojni kabel za adrese (JA) na štampanoj pločici.
- 3) Presijecite spojni kabel za adrese (J4) u daljinskom upravljaču.
 - Pripazite da ne presječete spojni kabel (J8).

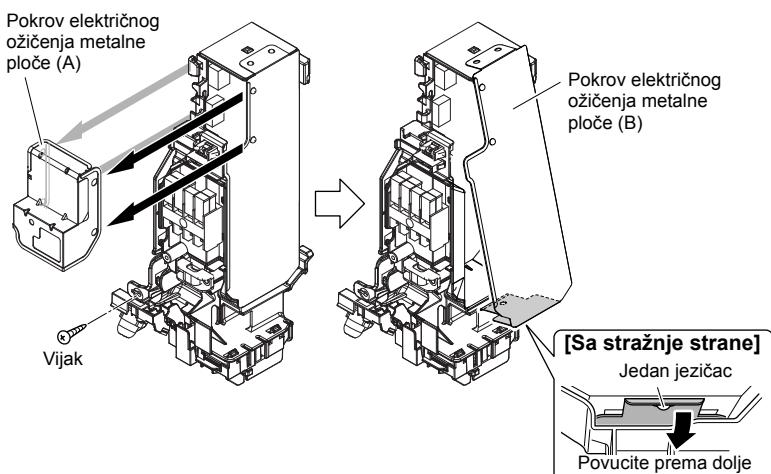


4. Kod priključivanja na sustav visoke dostupnosti

(žičani daljinski upravljač, centralni daljinski upravljač itd.)

• Način uklanjanja pokrova električnog ožičenja metalne ploče

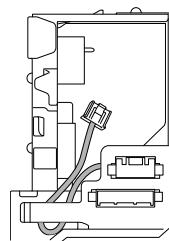
- 1) Uklonite gornju prednju ploču i prednju rešetku. (4 vijka)
- 2) Uklonite kutiju s električnim ožičenjem. (1 vijak)
- 3) Uklonite 4 ježića i zatim uklonite pokrov električnog ožičenja metalne ploče (A).
- 4) Povucite prema dolje kuku na pokrovu električnog ožičenja metalne ploče (B) i uklonite jedan ježićac.
- 5) Uklonite 2 ježića na gornjem dijelu i zatim uklonite pokrov električnog ožičenja metalne ploče (B).



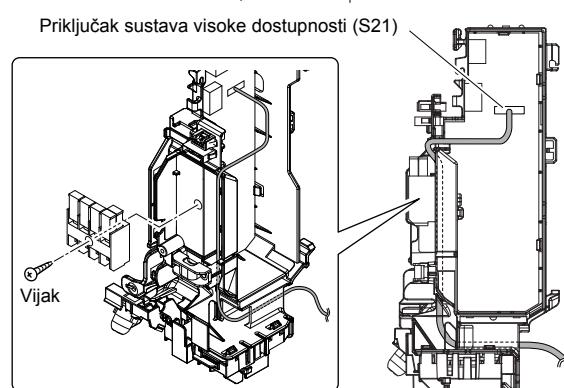
Savjeti prilikom postavljanja

• Način spajanja priključnog kabela

- 1) Odsjmite tvornički postavljeni priključak s dijela S21.
- 2) Povežite ožičenje u svežan kao što je prikazano na slici kako uklonjeni priključak ne bi doticao tiskanu pločicu.

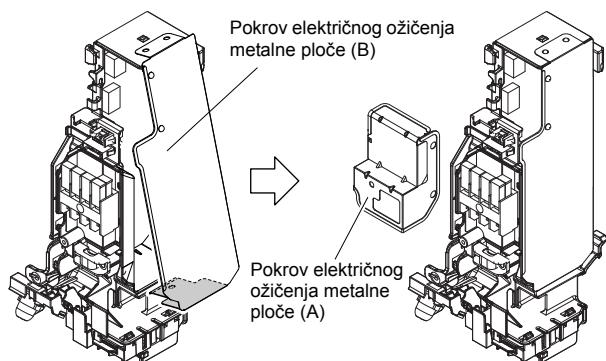


- 3) Spojite priključni kabel na priključak S21 i izvucite ožičenje kroz izrezani dio prikazan na slici.
- 4) Provucite ožičenje kako je prikazano na slici.



• Način pričvršćivanja pokrova električnog ožičenja metalne ploče

- 1) Zakvačite gornji dio pokrova električnog ožičenja metalne ploče (B) na 2 ježića.
- 2) Pritisnite kuku na donjem dijelu kako biste zakvačili jedan ježićac te postavite pokrov električnog ožičenja metalne ploče (B).
- 3) Umetnute priključak u otvor te zakvačite i postavite pokrov električnog ožičenja metalne ploče (A) na 4 ježića.

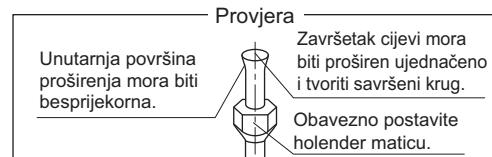
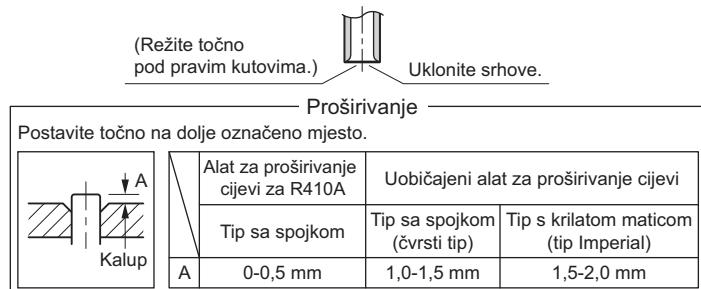


Rad na cjevovodu za rashladno sredstvo

Imate li Multi vanjsku jedinicu, postavite prema uputama u priručniku za postavljanje priloženom uz Multi vanjsku jedinicu.

1. Proširivanje otvora cijevi

- 1) Odrežite kraj cijevi s pomoću rezača cijevi.
- 2) Uklonite srh s površinom za rezanje okrenutom prema dolje tako da strugotine ne uđu u cijev.
- 3) Postavite holender maticu na cijev.
- 4) Proširite cijev.
- 5) Provjerite je li proširenje pravilno napravljeno.



⚠️ UPOZORENJE

- Ne nanosite mineralno ulje na prošireni dio.
- Spriječite ulaz mineralnog ulja u sustav jer biste time skratili radni vijek jedinica.
- Nikada je upotrebljavajte rabljene cijevi. Upotrebljavajte samo dijelove isporučene uz jedinicu.
- Nikada nemojte instalirati sušilo na ovu jedinicu R410A kako biste osigurali navedeni vijek trajanja.
- Materijal za sušenje može se otopiti i oštetiti sustav.
- Nepotpuno proširivanje može prouzročiti istjecanje rashladnog plina.

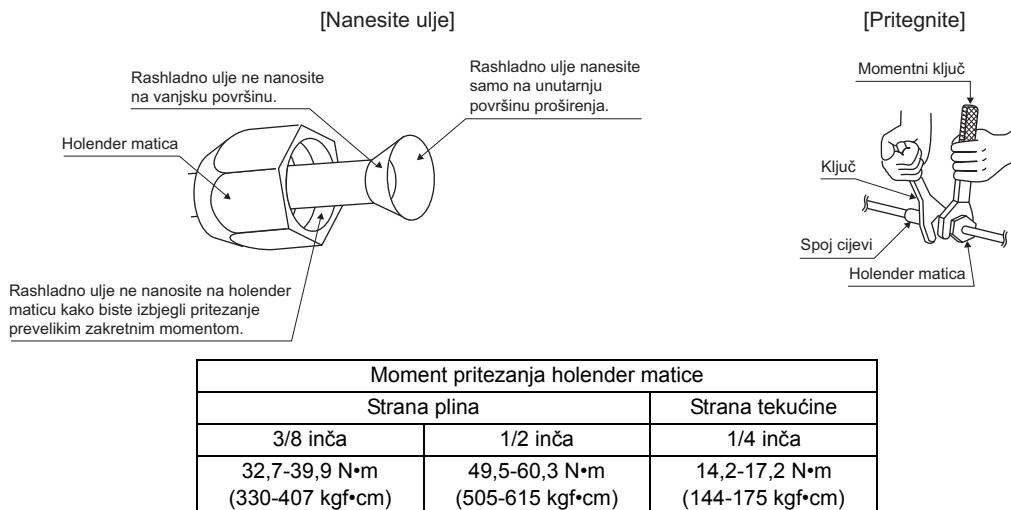
Rad na cjevovodu za rashladno sredstvo

2. Cjevovod rashladnog sredstva

⚠ OPREZ

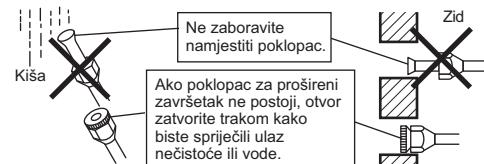
- Upotrijebite holender maticu koja je pričvršćena na glavnu jedinicu. (Tako ćete sprječiti pucanje holender matice zbog istrošenosti.)
- Za sprečavanje istjecanja plina nanesite rashladno ulje samo na unutarnju površinu matice. (Upotrijebite rashladno ulje za R410A.)
- Holender matice pritežite momentnim ključevima kako ih ne biste oštetili i kako biste sprječili istjecanje plina.

Poravnajte središta obiju holender matica i zakrenite ih rukom 3 ili 4 puta. Zatim ih do kraja pritegnite momentnim ključevima.



2-1. Mjere opreza pri rukovanju cijevima

- Zaštitite otvor cijevi od prašine i vlage.
- Cijevi savijajte što je manje moguće. Za savijanje upotrijebite alat za savijanje cijevi.



2-2. Odabir materijala od bakra i materijala za toplinsku izolaciju

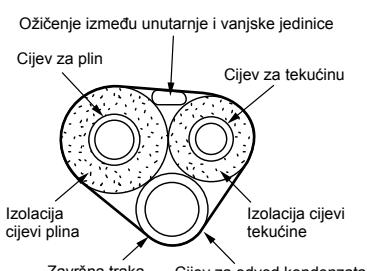
Prilikom upotrebe cijevi i priključaka kupljenih u trgovini pridržavajte se sljedećih smjernica:

- Izolacijski materijal: polietilenska pjena

Stopa prijenosa topline: 0,041 do 0,052 W/mK (0,035 do 0,045 kcal/mh°C)

Temperatura površine cijevi rashladnog plina može se popeti do najviše 110°C.

Odaberite materijale za toplinsku izolaciju koji podnose tu temperaturu.



- Obavezno izolirajte sve cijevi (za plin i tekućinu) i to prema dolje navedenim dimenzijama.

Strana plina		Strana tekućine		Toplinska izolacija plinske cijevi		Toplinska izolacija cijevi tekućine	
Klasa 25/35	Klasa 50	Vanj. promj. 6,4 mm	Unut. promj. 12-15 mm	Klasa 25/35	Klasa 50	Unut. promj. 8-10 mm	
Vanj. promj. 9,5 mm	Vanj. promj. 12,7 mm			Unut. promj. 14-16 mm			
Najmanji polujem presavijanja			Debljina 10 mm min.				
30 mm ili više	40 mm ili više	30 mm ili više	Debljina 0,8 mm (C1220T-O)				

- Za cijevi rashladnog plina i tekućine upotrijebite različitu toplinsku izolaciju.

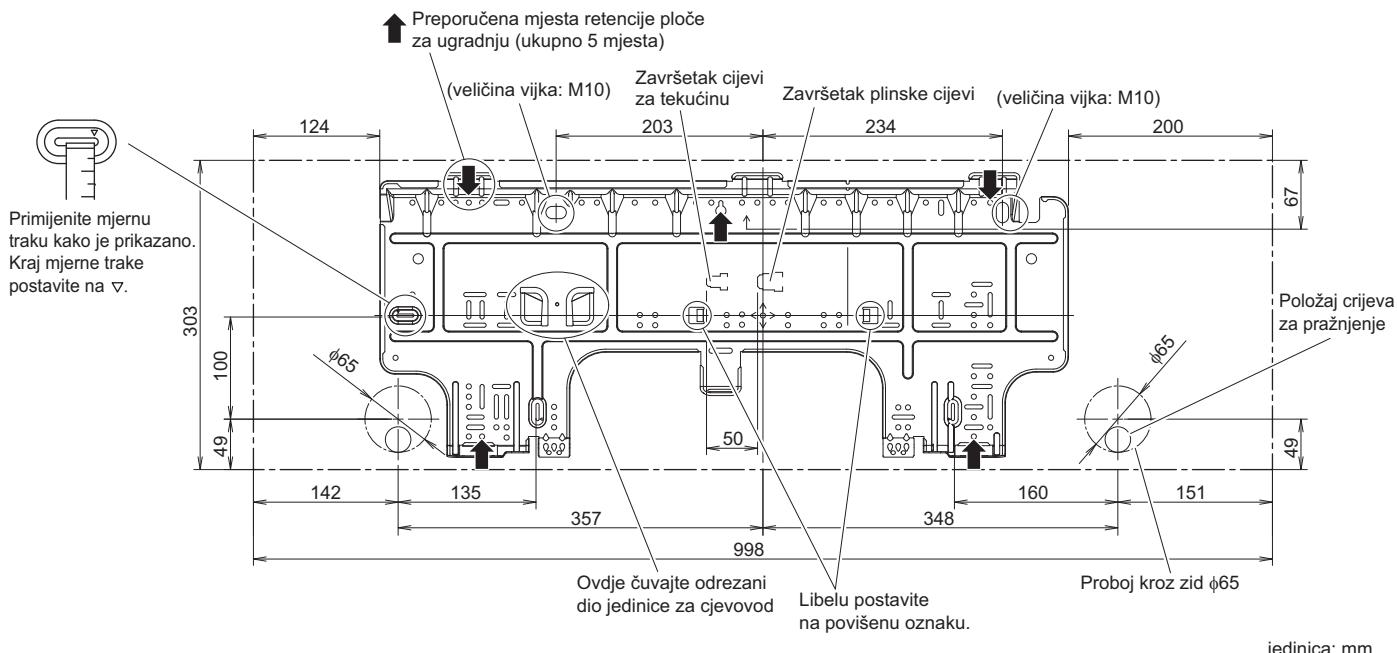
Postavljanje unutarnje jedinice

1. Postavljanje ploče za ugradnju

Ploču za ugradnju treba postaviti na zidu koji može podnijeti težinu unutarnje jedinice.

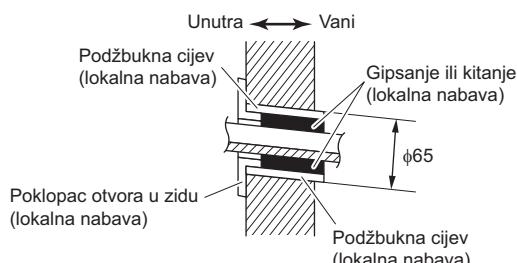
- 1) Ploču za ugradnju privremeno pričvrstite na zid, provjerite je li ploča potpuno u ravnini i označite mesta na kojima ćete izbušiti rupe u zidu.
- 2) Ploču vijcima učvrstite na zid.

Preporučena mjesta i dimenzije retencije ploče za ugradnju



2. Bušenje rupa u zidu i podžbukno postavljanje cijevi

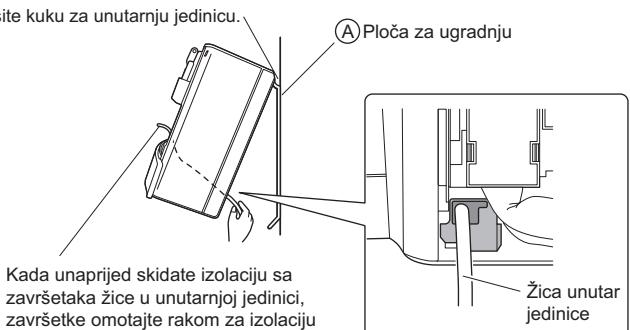
- Na armiranim zidovima s metalnim okvirima ili pločama, svakako rabite podžbukno postavljanje cijevi i poklopac zidnog otvora na ulaznom otvoru kako biste spriječili pregrijavanje, strujne udare ili požar.
- Gipsom zatvorite otvore oko cijevi kako biste spriječili curenje vode.
 - 1) U zidu izbušite rupu od 65 mm, s vanjskim nagibom prema dolje.
 - 2) U otvor umetnite cijev.
 - 3) Na cijev postavite poklopac zidnog otvora.
 - 4) Nakon postavljanja cjevovoda rashladnog sustava, žica i cijevi za pražnjenjem kitom zatvorite preostali dio otvora.



3. Ožičenje između unutarnje i vanjske jedinice

- 1) Uklonite gornju prednju ploču i zatim poklopac za servisiranje.
- 2) Kroz ulazni otvor na zidu, spojite žicu koja međusobno povezuje jedinice s vanjske jedinice na stražnju stranu unutarnje jedinice. Povucite s prednje strane. Krajeve žica zavrnite prema gore kako vam ne bi smetale u dalnjem radu. (Ako je najprije trebalo skinuti izolaciju sa tih žica, te završetke omotajte ljepljivom trakom.)
- 3) Pritisnite donji dio okvira unutarnje jedinice s obje ruke kako biste ga postavili na kuke na ploči za ugradnju. Pazite da žice ne doći rub unutarnje jedinice.

Ovdje objesite kuku za unutarnju jedinicu.



Postavljanje unutarnje jedinice

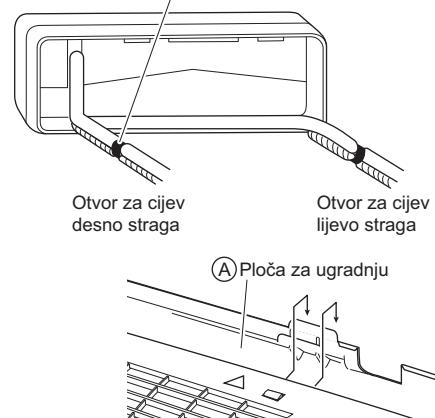
4. Postavljanje cijevi, crijeva i ožičenja

- Preporučeni način postavljanja je priključivanje cijevi na stražnjoj strani.
- Kod priključivanja cijevi na donjoj ili bočnoj strani pogledajte odjeljak "5. Cijevi na donjoj ili bočnoj strani" na stranici 10.

Cijev rashladnog sredstva i odvodnu cijev povežite zajedno ljepljivom trakom.

4-1. Cijevi na stražnjoj desnoj strani

- Ispusno crijevo pričvrstite na donji dio cijevi rashladnog sustava ljepljivom trakom.
- Žicu za međusobno povezivanje jedinica, cijevi rashladnog sustava i ispusno crijevo zajedno omotajte trakom za izolaciju.
- Provucite žicu za međusobno povezivanje jedinica, ispusno crijevo i rashladne cijevi kroz otvor u zidu i zatim unutarnju jedinicu namjestite na kuke na ploči za ugradnju prateći oznake Δ na vrhu unutarnje jedinice.



4-2. Cijevi na stražnjoj lijevoj strani

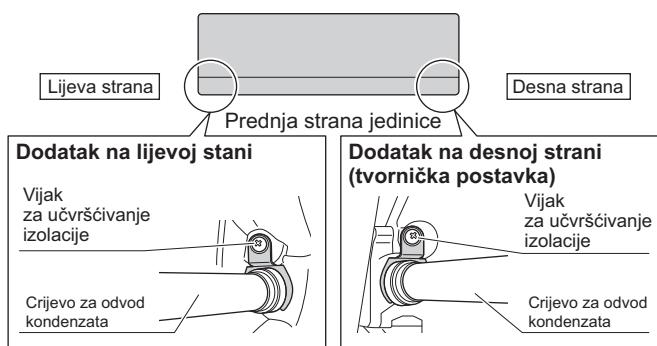
Kako zamijeniti čep i crijevo za odvod kondenzata

Zamjena s lijeve strane

- Skinite vijak za učvršćivanje izolacije na desnoj strani i izvadite crijevo za odvod kondenzata.
- Izvadite čep s lijeve strane i pričvrstite ga na desnu stranu.
- Umetnite crijevo za odvod kondenzata i stegnite ga priloženim vijkom za učvršćivanje izolacije. Ako ga ne stegnete može doći do istjecanja vode.

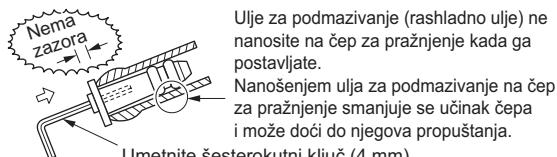
Položaj dodatka za crijevo za odvod kondenzata

Crijevo za odvod kondenzata nalazi se na stražnjoj strani jedinice.



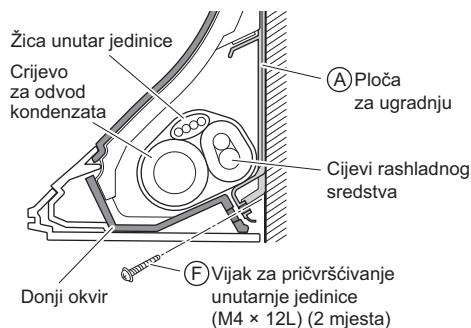
- Zamijenite čep i ispusno crijevo.
- Ispusno crijevo pričvrstite na donji dio cijevi rashladnog sustava ljepljivom trakom.
- Provjerite jeste li ispusno crijevo spojili na otvor za pražnjenje na kojem se nalazi čep.
- Cijev rashladnog sustava provedite po putu označenom na ploči za ugradnju.
- Provucite ispusno crijevo i rashladne cijevi kroz otvor u zidu i zatim unutarnju jedinicu namjestite na kuke na ploči za ugradnju prateći oznake Δ na vrhu unutarnje jedinice.
- Umetnite žicu za međusobno povezivanje.
- Spojite cijevi za međusobno povezivanje jedinica.
- Cijevi rashladnog sustava i ispusno crijevo zajedno omotajte trakom za izolaciju kako je prikazano na slici desno (ako je ispusno crijevo postavljeno sa stražnje strane unutarnje jedinice).

Kako namjestiti čep za pražnjenje



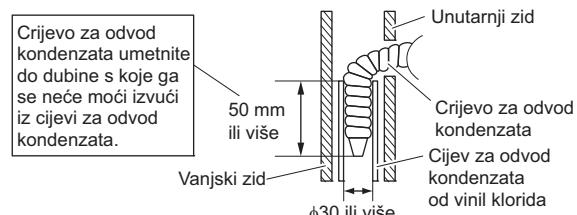
Postavljanje unutarnje jedinice

- 9) Pazeći da se žica za međusobno povezivanje jedinica ne zahвати u unutarnju jedinicu, donji rub unutarnje jedinice pritiščite s obje ruke sve dok se ne čvrsto ne uhvati na kuke na ploči za ugradnju. Unutarnju jedinicu vijcima (M4 × 12L) pričvrstite na ploču za ugradnju.



4-3. Podžbukno postavljene cijevi

Slijedite upute za cijevi na stražnjoj lijevoj strani.
Ispusno crijevo umetnite do dubine s koje ga se neće moći izvući iz cijevi za isput.

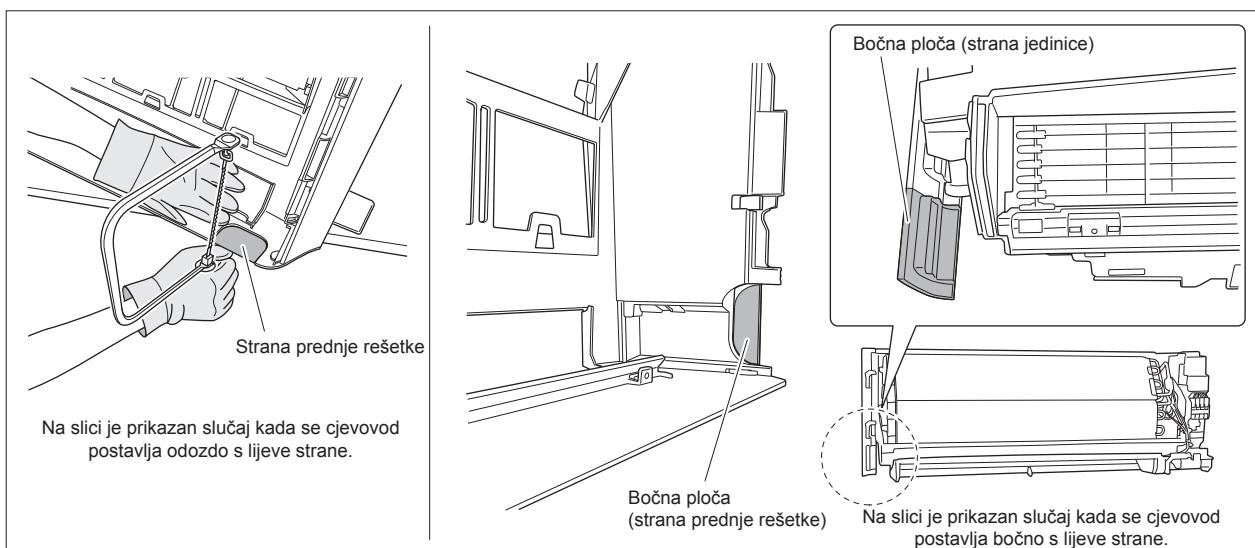


5. Cijevi na donjoj ili bočnoj strani

- 1) Odrežite poklopac otvora za cijev s pomoću male pile.

- Za cijevi na donjoj strani: na donjem dijelu prednje rešetke
- Za cijevi na bočnoj strani: na bočnoj ploči (na strani prednje rešetke i strani jedinice)

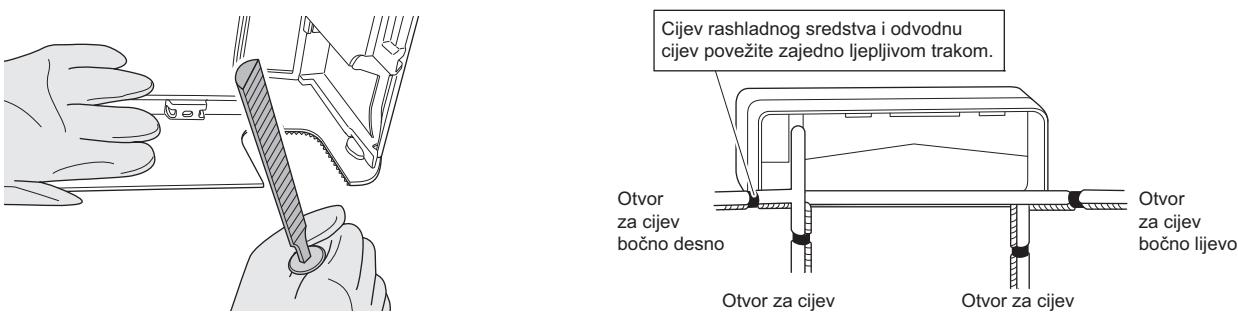
Oštricu male pile umetnите u utor i odrežite poklopac otvora za cijev duž neujednačene površine u unutrašnjosti.



- 2) Nakon što ste odrezali poklopac otvor obradite brusnim papirom.

Obruče oko odrezanog dijela uklonite polukružnom turpijom.

- 3) Žicu za međusobno povezivanje jedinica, cijevi rashladnog sustava i ispusno crijevo zajedno omotajte trakom za izolaciju. Zatim umetnите ispusno crijevo i cijevi rashladnog sustava u otvor u zidu nakon što ste ih umetnuli u izrađeni otvor za cijevi.



NAPOMENA

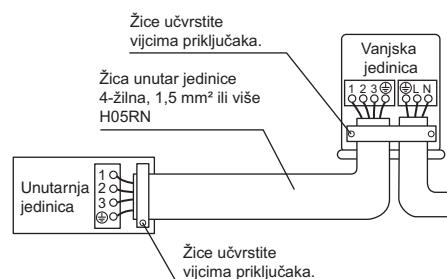
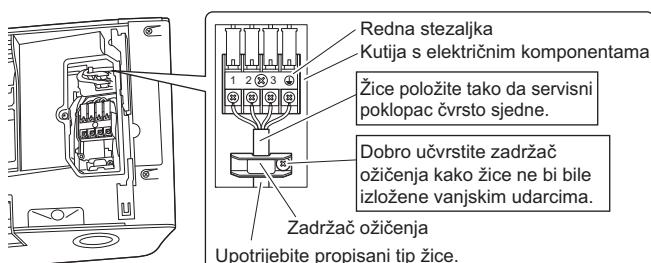
- Pazite da strugotine ne dospiju u pogonski dio kraka.
- Pazite da ne izlažete pritisku donju prednju ploču.

Postavljanje unutarnje jedinice

6. Ožičenje

Imate li Multi vanjsku jedinicu, postavite prema uputama u priručniku za postavljanje priloženom uz Multi vanjsku jedinicu.

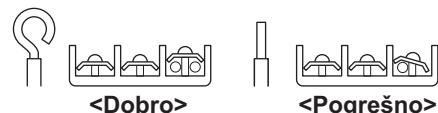
- 1) Skinite izolaciju na krajevima žica (15 mm).
- 2) Boje žica uparite s brojevima terminala na rednoj stezaljki unutarnje jedinice i žice na odgovarajućim terminalima čvrsto stegnite.
- 3) Uzemljenje spojite na odgovarajuće terminale.
- 4) Povucite žice kako biste provjerili jesu li sigurno zabravljene, i zatim ih pridržite spojnicom.
- 5) U slučaju priključivanja na sustav prilagodnika, provedite kabel daljinskog upravljača i pričvrstite priključak S21.
- 6) Žice oblikujte tako da poklopac za servisiranje dobro prianja kada ga zatvorite.



⚠️ OPREZ

Prilikom spajanja priključnih žica na rednu stezaljku uz pomoć jednožilnih žica, obavezno ih ispreplemite.

Nepravilno postavljanje može dovesti do pregrijavanja i požara.

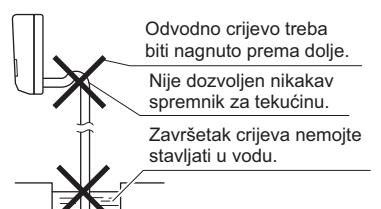


⚠️ UPOZORENJE

- Ne upotrebljavajte obložene žice, produžne kabele ili zvjezdaste priključke zato što mogu dovesti do pregrijavanja, strujnog udara ili požara.
- U uređaj ne postavljajte električne dijelove kupljene u trgovini. (Na rednim stezaljkama nemojte razvoditi snagu odvodne crpke i sl.) To može dovesti do strujnog udara ili požara.
- Ne priključujte unutarnju jedinicu na glavno napajanje. Priključite je samo na vanjsku jedinicu ili može doći do strujnog udara ili požara.

7. Ispusne cijevi

- 1) Ispusnu cijev priključite kako je opisano s desne strane.



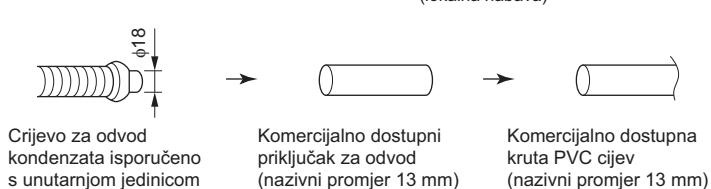
- 2) Uklonite gornju prednju ploču i filtre zraka. (Pogledajte način uklanjanja na stranici 4.) Ulijte malo vode u posudu za pražnjenje kako biste provjerili istječe li voda neometano.



- 3) Kada treba produžiti ispusno crijevo, upotrijebite produžno crijevo unutarnjeg promjera 16 mm.
Ne zaboravite toplinski izolirati unutrašnjost produžnog crijeva.



- 4) Ako krutu PVC cijev (nazivnog promjera 13 mm) spajate izravno na ispusno crijevo priključeno na unutarnju jedinicu podžbuknom cijevi, za spoj koristite odvod koji se može nabaviti u trgovinama (nazivnoj promjera 13 mm).



Probni rad i testiranje

1. Probni rad i testiranje

1-1 Izmjerite napon napajanja i uvjerite se da je unutar propisanog raspona.

1-2 Probni rad treba provesti u načinu hlađenja ili grijanja.

U načinu hlađenja odaberite najnižu programabilnu temperaturu, a u grijanju najvišu.

1) Ovisno o temperaturi u prostoriji, probni rad može biti onemogućen u bilo kojem načinu rada.

Za probni rad koristite daljinsko upravljanje opisano u nastavku.

Uključivanje probnog rada pomoću daljinskog upravljača

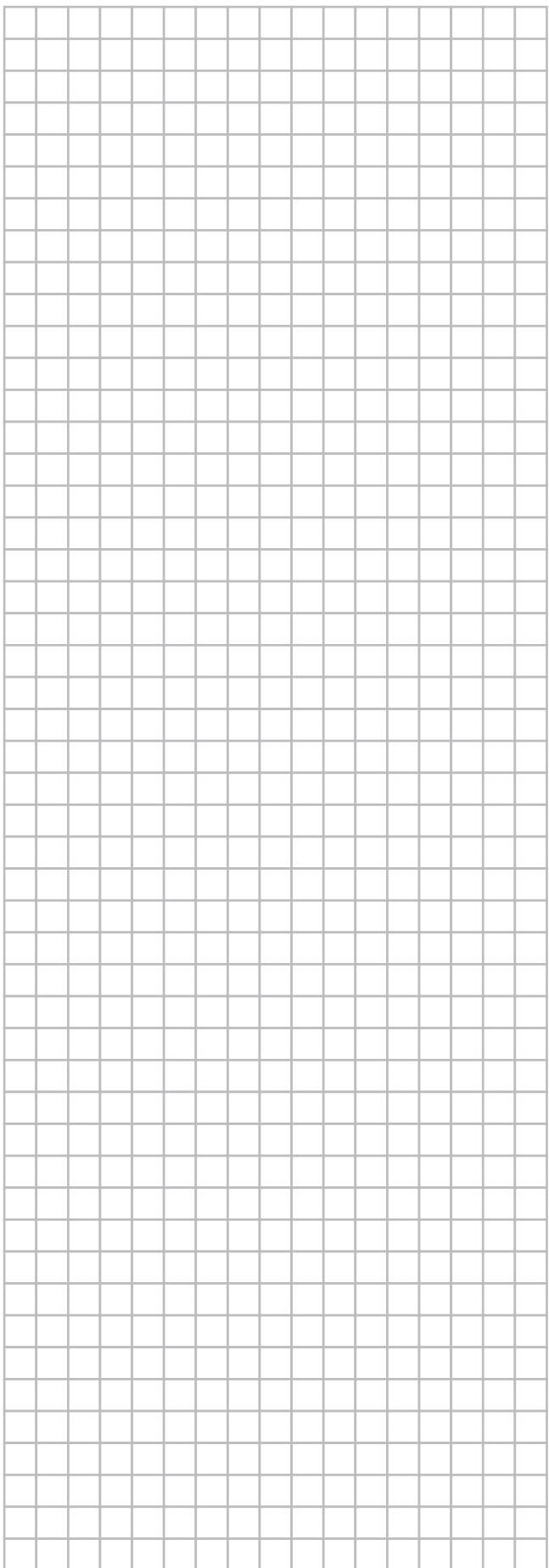
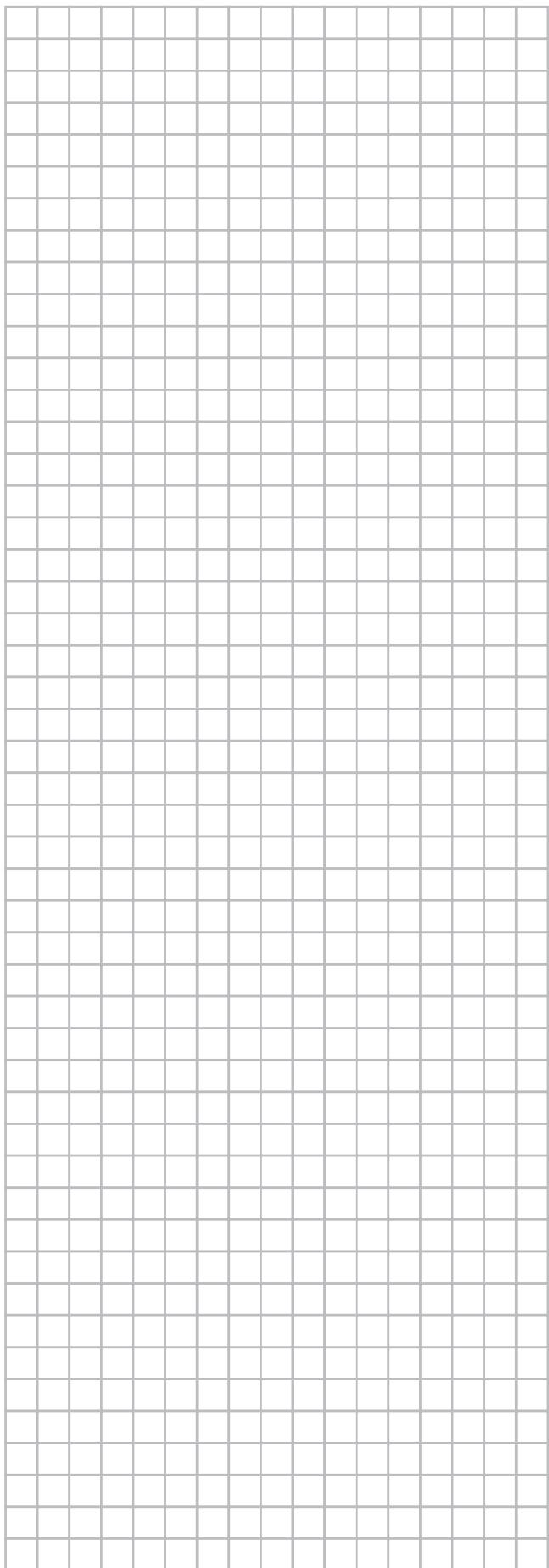
- 1) Pritisnite tipku "UKLJUČENO/ISKLJUČENO" kako biste uključili sustav.
 - 2) Istdobno pritisnite tipke "TEMP" i "MODE".
 - 3) Pritisnite "TEMP" i odaberite "7-".
 - 4) Pritisnite "MODE".
 - 5) Probni rad završit će nakon otprilike 30 minuta i tada se uključuje normalan način rada. Za izlaz iz probnog rada pritisnite tipku "UKLJUČENO/ISKLJUČENO".
- 2) Po dovršetku probnog rada postavite uobičajenu temperaturu (26°C do 28°C za hlađenje, 20°C do 24°C za grijanje).
- 3) Kao zaštitnu mjeru sustav onemogućuje ponovni početak rada 3 minute nakon isključivanja.

1-3 Obavite probni rad u skladu s priručnikom za upotrebu kako biste provjerili rade li sve funkcije i dijelovi ispravno, kao npr. pomicanje rešetki za strujanje zraka.

- U stanju mirovanja klima uređaj troši malu količinu električne energije. Ako ga nećete upotrebljavati neko vrijeme nakon postavljanja, isključite osigurač kako biste sprječili nepotrebno trošenje električne energije.
- Ako se osigurač aktivira kako bi prekinuo napajanje klima uređaja, sustav će nastaviti s radom kada se osigurač ponovo otvorí. Radit će u onom načinu u kojem je došlo do prekida.

2. Stavke testiranja

Stavke testiranja	Simptom	Provjera
Unutarnja i vanjska jedinica pravilno su postavljene na čvrstoj podlozi.	Pad, vibracije, buka	
Rashladni plin ne istječe.	Nepotpuna funkcija hlađenja/ grijanja	
Cijevi rashladnog plina i tekućine te produžetak unutarnje cijevi za odvod toplinski su izolirane.	Istjecanje vode	
Linija za odvod pravilno je postavljena.	Istjecanje vode	
Sustav je pravilno uzemljen.	Izboj struje	
Za ožičenje između jedinica upotrijebljene su propisane žice.	Ne radi ili je došlo do oštećenja pregrijavanjem	
Ulaz i izlaz zraka iz unutarnje ili vanjske jedinice obavlja se neometano. Zaporni ventili su otvoreni.	Nepotpuna funkcija hlađenja/ grijanja	
Unutarnja jedinica pravilno reagira na naredbe daljinskog upravljača.	Ne radi	



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



3P358178-1 M13B188 (1401) HT